

**Zeitschrift:** bulletin.ch / Electrosuisse  
**Herausgeber:** Electrosuisse  
**Band:** 102 (2011)  
**Heft:** 9

**Rubrik:** Veranstaltungen = Manifestations

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Cigré SC B5 Kolloquium 2011 in der Schweiz

12.–17. September 2011, Lausanne  
 Veranstalter: Cigré

Das Study Committee SC B5 kümmert sich um den Schutz und die Stationsleittechnik. Das Kolloquium 2011 bietet auch für Nicht-Cigré-Mitglieder vor allem vom 13.–15. September viel Interessantes. Die Veranstaltungssprache ist Englisch.

Zusätzlich findet von Dienstag bis Donnerstag eine Ausstellung statt. Ko

Informationen und Anmeldung:  
[www.cigre-scb5-lausanne2011.org](http://www.cigre-scb5-lausanne2011.org)

### Cigré SC B5 – colloquium 2011 en Suisse

12–17 septembre 2011, Lausanne  
 Organisation: Cigré

Le comité B5 du Cigré est responsable des thèmes de la protection et du contrôle-commande des postes électriques. L'événement offre d'intéressants sujets également aux non-membres Cigré, cela particulièrement du 13 au 15 septembre. La langue du colloque est l'anglais.

Une exposition se tiendra du mardi matin au jeudi soir. Ko

Informations et inscription:  
[www.cigre-scb5-lausanne2011.org](http://www.cigre-scb5-lausanne2011.org)

### Kommunikationstraining

Für Mitarbeitende: 13. September 2011, 13. Oktober 2011, 11. November 2011, 7. Dezember 2011

Für Fortgeschrittene: 5. Oktober 2011, Für Führungskräfte:

Nach Vereinbarung  
 Veranstalter: VSE



Um in Diskussionen über die Stromzukunft bestehen zu können, führt der VSE Kommunikationstrainings durch:

- Im Training für Mitarbeitende lernen die Teilnehmer, kritische Einwände zu parieren und Argumente überzeugend darzustellen.
- Das Training für Fortgeschrittene übt kontroverse Interviews, den Umgang mit emotionalen Gesprächspartnern sowie überzeugende Kurzpräsentationen und öffentliche Auftritte.
- Das Training für Führungskräfte arbeitet im geschlossenen und kleinen Rahmen unter realitätsnahen Bedingungen vor Mikrofon und Kamera.

Die Kurse werden von Kommunikationsberatern mit langer journalistischer Erfahrung geleitet und stehen nur Mitarbeitenden von VSE-Mitgliedern offen.

Auf Wunsch werden betriebsinterne Trainings durchgeführt. VSE

Informationen und Anmeldung:  
[hans-peter.thoma@strom.ch](mailto:hans-peter.thoma@strom.ch);  
[www.strom.ch/kommunikationstraining](http://www.strom.ch/kommunikationstraining)

### Optimatik-Fachforum

14. September 2011, Kultur- und Kongresszentrum Trafo, Baden  
 Veranstalter: Optimatik

Das diesjährige Optimatik-Fachforum unter dem Motto «Intelligente Strategien – Smarte Systeme» vermittelt Informationen aus den Bereichen Zählerdaten-Erfassung, Smart Metering und Smart Grid, Energieautomation, Energiedaten-Management, Energieabrechnung und Business Process Management. Vorge stellt werden unter anderem Produktneheiten und Praxisbeispiele von IT-gestützten Systemen, die für die strategische Ausrichtung von Energieversorgern eingesetzt werden. Mn

Informationen und Anmeldung:  
[www.optimatik.ch](http://www.optimatik.ch)

### Fachtagung Erdschlusstechnik

15. September 2011, Baden  
 Veranstalter: EGE, spol. s r.o.

Die Fachtagung widmet sich der Kompensation, der Erfassung und der Ortung von Erdschlüssen. Sie wird durch das BFE eröffnet. Grundlagen werden präsentiert und neue Methoden und Konstruktionslösungen vorgestellt.

Hauptreferenten: Prof. Dr. Lothar Fickert, TU Graz und Dipl. Ing. Gernot Druml, A. Eberle GmbH und Co. KG, Nürnberg. Das Tagungspaket kostet CHF 450.– No

Informationen und Anmeldung:  
[mrs@frankenreiter.ch](mailto:mrs@frankenreiter.ch)

### PowerComm «Kommunikation im Ausnahmezustand»

16. September 2011, Hochschule für Wirtschaft (HWZ), Zürich  
 Veranstalter: VSE



Die Katastrophe in Fukushima markiert einen Einschnitt in der Diskussion um die Schweizer Stromzukunft. Die Energieversorgungsunternehmen sind herausgefordert in der Kommunikation wie selten zuvor.

PowerComm ist die einzige Kommunikationskonferenz der Schweiz mit ausschliesslichem Branchenfokus in der Energieversorgung und bietet Inputreferate, Fallbeispiele aus dem In- und Ausland, kontroverse Diskussionen sowie

Erfahrungsberichte, die in kleinen Gruppen diskutiert werden. VSE

Informationen und Anmeldung:  
[www.strom.ch/veranstaltungen](http://www.strom.ch/veranstaltungen)

### ECOC 2011 Genf

18.–22. September 2011, Genf  
 Veranstalter: Electrosuisse/Eurel

ECOC ist die grösste Konferenz mit Ausstellung im Bereich der optischen Kommunikation in Europa. Wo Industrie und Wissenschaft sich treffen. Diskutieren Sie mit Fachleuten auf internationaler Ebene und besuchen Sie die grösste Ausstellung der Branche in Europa.

Ein spannendes Programm erwartet Sie. Nutzen Sie diese einmalige Gelegenheit in nächster Nähe. No

Programm, Anmeldung: [www.ecoc2011.org](http://www.ecoc2011.org)

### ECOC 2011 Genève

18–22 septembre 2011, Genève  
 Organisation: Electrosuisse/Eurel

ECOC est la plus grande conférence avec exposition dans le domaine de la communication optique en Europe. C'est le lieu de rencontre de prédilection de l'industrie et du monde scientifique. Discutez avec les spécialistes au niveau international. Et ne manquez pas de visiter la plus grande exposition de la branche en Europe.

Un programme captivant vous attend. Profitez de cette occasion unique tout près de vous. No

Programme, inscription: [www.ecoc2011.org](http://www.ecoc2011.org)

### The Swiss Way of FTTH Swiss Industrial Day @ ECOC 2011

20. September 2011, Genf  
 Veranstalter: Electrosuisse

Diese Fachtagung findet an der ECOC 2011 statt. Sie ist der konkreten FTTH-Situation in der Schweiz gewidmet. Der spezielle Tagespass gilt auch für die grösste Ausstellung Europas in der optischen Kommunikation. Sie kann bequem am gleichen Tag besucht werden. No

Informationen, Anmeldung: [www.electrosuisse.ch/itg](http://www.electrosuisse.ch/itg)

### FTTH – la voie suisse Swiss Industrial Day @ ECOC 2011

20 septembre 2011, Genève  
 Organisation: Electrosuisse

Cette journée technique aura lieu dans le cadre d'ECOC 2011 et sera consacré au déploiement de la fibre optique en Suisse. De plus, la carte journalière spéciale vous permet l'accès à la plus grande

**Electrosuisse-Agenda Agenda Electrosuisse**

- 12.–17.9.2011 **Cigré SC B5 Colloquium** Lausanne [www.cigre.ch](http://www.cigre.ch)
  - 18.–22.9.2011 **ECOC 2011 – optical communication** Genève [www.ecoc2011.org](http://www.ecoc2011.org)
  - 20.9.2011 **Swiss Way of FTTH** Genève [www.electrosuisse.ch/itg](http://www.electrosuisse.ch/itg)
  - 29.9.2011 **Trafostationen** Olten [www.electrosuisse.ch/etg](http://www.electrosuisse.ch/etg)
  - 6.10.2011 **Soirée électrique** Lausanne [www.electrosuisse.ch](http://www.electrosuisse.ch)
  - 25.10.2011 **ETG unterwegs: Erdbebensicherheit** Zürich [www.electrosuisse.ch/etg](http://www.electrosuisse.ch/etg)
  - 7.12.2011 **Electronique de puissance** Lausanne [www.electrosuisse.ch/etg](http://www.electrosuisse.ch/etg)
- ITG: [ruedi.felder@electrosuisse.ch](mailto:ruedi.felder@electrosuisse.ch), ☎ 044 956 11 83  
 ■ ETG/Cigré/Cired: [hanspeter.gerber@electrosuisse.ch](mailto:hanspeter.gerber@electrosuisse.ch), ☎ 044 956 11 83  
 ■ Electrosuisse: [verband@electrosuisse.ch](mailto:verband@electrosuisse.ch), ☎ 044 956 11 83

exposition en communication optique en Europe. Celle-ci aura lieu dans la halle directement adjacente et pourra être visitée le même jour. No  
 Informations, inscription : [www.electrosuisse.ch/itg](http://www.electrosuisse.ch/itg)

**Datenschutz – Datensicherheit**

21. September 2011, Aarau   
 Veranstalter: VSE

Das Seminar macht Nichtjuristen mit den rechtlichen Grundsätzen im Umgang mit Kundendaten vertraut. Behandelt werden insbesondere der Datenschutz bei Smart Metering, der Umgang mit Daten gemäss dem Stromversorgungsgesetz, die Datensicherung sowie die elektronische Schriftgutverwaltung und der Umgang mit E-Mails. VSE

Informationen und Anmeldung:  
[www.strom.ch/veranstaltungen](http://www.strom.ch/veranstaltungen)

**Optimisation des besoins en énergie à Genève-Aéroport**

22 septembre 2011, Genève  
 Organisation: Initiative Réseau Bâtiment

Le 22 septembre prochain, l'Initiative Réseau Bâtiment (IRB/GNI) lance sa nouvelle série de séminaires «5 à 7» en Romandie dans le cadre fascinant de l'aéroport de Genève. No

Inscriptions: [www.g-n-i.ch/francais/veranstaltungen](http://www.g-n-i.ch/francais/veranstaltungen)

**Journées romandes des directeurs et cadres 2011**

22 et 23 septembre 2011, Hôtel Beaulac, Neuchâtel   
 Organisation: AES

Les responsables des entreprises électriques ont rendez-vous à Neuchâtel pour l'événement majeur de la branche en Suisse romande: les JDC.


Le programme de cette année proposera un tour d'horizon en considérant les points de vue des différents intervenants de la branche et de ses clients. Comme toujours nous soignerons également



l'échange entre les participants dans un cadre convivial et détendu. Cette année encore, nous sommes heureux de pouvoir vous proposer une belle soirée, profitant de la proximité du lac. Gn

Renseignements et inscription:  
[www.electricite.ch/manifestations](http://www.electricite.ch/manifestations)

**Trafostationen**

29. September 2011, Olten   
 Veranstalter: ETG

Diese Fachtagung bietet einen Überblick über die Neuheiten und Entwicklungen im Bereich der Trafostationen.

Zahlreiche Trafotechnik-Fachleute berichten über Normen und Vorschriften, über das Design, die Planung und die Überwachung von Anlagen bis hin zur Renovation von Trafostationen. Es werden intelligente und umweltfreundliche Lösungen vorgestellt. Ein spezieller Vortrag ist dem Thema «intelligente Trafostation» gewidmet. No

Information, Anmeldung:  
[www.electrosuisse.ch/etg](http://www.electrosuisse.ch/etg)

**Nachdiplomstudium «Executive in Business Engineering»**

Start: Oktober 2011  
 Veranstalter: ABB Technikerschule

Das Nachdiplomstudium vermittelt Kenntnisse in Leadership, Business Excellence, Projektmanagement sowie in Business Engineering und Betriebswirtschaft. Die Ausbildung dauert drei Semester und umfasst rund 900 Stunden,

einschliesslich Literatur- und Selbststudium sowie verschiedener Projektaufgaben. 480 Stunden entfallen auf den Unterricht. Die Weiterbildung wird mit dem eidgenössisch anerkannten Diplom «Dipl. in Business and Engineering NDS HF» abgeschlossen. Mn

Informationen:  
 Tel. 058 585 52 36 oder [sekretariat-nds@abbs.ch](mailto:sekretariat-nds@abbs.ch).

**7th European Conference on Green Power Marketing 2011**

6./7. Oktober 2011, Zürich  
 Veranstalter: Green Power Marketing GmbH


An den zwei Veranstaltungstagen beleuchten Experten die Trends und Entwicklungen in den europäischen Märkten für «grünen Strom». Behandelt werden die Politik und der Markt aus Sicht der Akteure, die Anforderungen an Instrumente und Infrastruktur, Angebot und Nachfrage sowie Marketing und Vertrieb.

Die Veranstaltung richtet sich an Unternehmenleiter und leitende Mitarbeiter aus Marketing, Vertrieb, Handel und Einkauf von EVUs, Grosskunden der Elektrizitätswirtschaft, Politik und Behörden, Beratungsunternehmen, NGOs, Wissenschaft sowie Fachverbände und Fachmedien.

An der Vorgängerveranstaltung 2009 in Genf nahmen über 170 Teilnehmer aus rund 20 Ländern teil. Mn

Informationen und Anmeldung:  
[info@greenpowermarketing.org](mailto:info@greenpowermarketing.org)  
[www.greenpowermarketing.org/deutsch](http://www.greenpowermarketing.org/deutsch)

**Web 2.0: Fluch oder Segen für die Strombranche?**

24. Oktober 2011, Aarau   
 Veranstalter: VSE

Der Kurs widmet sich der Frage, wie man Online-Kommunikation effizient und effektiv einsetzt. Besonderes Augenmerk gilt dem Social Web, dem «Web 2.0.» bzw. Anwendungen wie Blogs, Twitter oder Facebook.

Der Kurs ist auf die Bedürfnisse der Elektrizitätsbranche ausgerichtet. Neben einer Bestandesaufnahme der Situation in der Schweiz berichtet die Vertreterin eines österreichischen Stromversorgers von ihren Erfahrungen. In einem Workshop wird schliesslich anhand eines konkreten Fallbeispiels ein Projekt der Onlinekommunikation entworfen. Die Teilnehmer können eigene Wünsche oder Projekte einbringen. Es

Informationen und Anmeldung:  
[www.strom.ch/veranstaltungen](http://www.strom.ch/veranstaltungen)

### Sicheres Handeln in Konfliktsituationen

25., 27. und 28. Oktober 2011,  
Aarau  
Veranstalter: VSE



Sicherheitsfachleute, Wachpersonen und exponierte Mitarbeiter von Elektrizitätsunternehmen müssen in emotional aufgeladenen Situationen Ruhe bewahren und angemessen sowie rechtlich korrekt agieren. Im Kurs lernen die Teilnehmenden, sich selbst und andere Menschen einzuschätzen sowie kritische Situationen zu erkennen und zu entschärfen. Zugleich erhalten sie rechtliche Kenntnisse, um in einem Konflikt gesetzeskonform zu handeln. Der dreitägige Kurs besteht aus den zwei Modulen «Angewandte Psychologie für Sicherheitspersonal und exponierte Mitarbeitende» und «Rechtslehre für Sicherheitspersonal», welche auch einzeln besucht werden können.

VSE

Informationen und Anmeldung:  
[www.strom.ch/veranstaltungen](http://www.strom.ch/veranstaltungen)

### Stromkennzeichnung und Ökostrom-Vermarktung

26. Oktober 2011, Olten  
Veranstalter: VSE



Die Veranstaltung gibt einen Überblick über die aktuellen Entwicklungen und Erfahrungen im Bereich der Ökostromvermarktung. Die Teilnehmer erhalten einen Überblick über das Herkunftsnachweissystem der Swissgrid sowie über die Stromkennzeichnung. Sie lernen die Auswirkungen von möglichen Veränderungen der politischen Rahmenbedingungen im In- und Ausland auf den Ökostrommarkt Schweiz und erfahren, welche Faktoren zu einer verständlichen und einprägsamen Kommunikation von Ökostromprodukten beitragen. Praxisbeispiele von Stromversorgern, die sich im Ökostrommarkt positioniert haben, runden das Programm ab.

VSE

Informationen und Anmeldung:  
[www.strom.ch/veranstaltungen](http://www.strom.ch/veranstaltungen)

### Smart Metering und Smart Grid Day

26./27. Oktober 2011,  
Kultur- und Kongresszentrum Trafo,  
Baden  
Veranstalter: VSE



Die Fachtagung vermittelt aktuelle Hinweise und Trends aus Forschung und Entwicklung zu Smart Metering und Smart Grid. Es wird diskutiert, welche Veränderungen Smart Metering und Smart Grids in den verschiedenen

Bereichen der Elektrizitätswirtschaft bringen und wie sich die Interessen der Marktakteure unter ein Dach vereinen lassen. Zudem erhalten die Teilnehmer einen vertieften, praxisnahen Einblick in richtungsweisende Pilotprojekte der Schweiz sowie Österreichs und Dänemarks und gewinnen so Informationen für die Planung von eigenen Vorhaben.

Der Schwerpunkt des ersten Tages liegt auf Smart Metering, derjenige des zweiten Tages auf Smart Grid. Die Tage können einzeln besucht werden.

VSE

Informationen und Anmeldung:  
[www.strom.ch/veranstaltungen](http://www.strom.ch/veranstaltungen)

### Smart Metering et Smart Grid Days

26 et 27 octobre 2011,  
Centre de congrès Trafo, Baden  
Organisation: AES



La manifestation informe sur les tendances actuelles dans la recherche et le développement dans le domaine du smart metering et du smart grid. Des orateurs présenteront les changements que le smart metering et le smart grid apporteront dans les divers domaines de la branche électrique ainsi que les possibilités de réunir sous un même toit les intérêts des divers acteurs du marché. Les participants reçoivent également un aperçu des projets pilotes en Suisse, en Autriche et au Danemark. Ils pourront ensuite utiliser ces informations pour la planification de leur propre projet.

Le premier jour, l'accent sera mis sur le smart metering et le deuxième jour, sur le smart grid. Il est possible de ne s'inscrire qu'à une seule des deux journées.

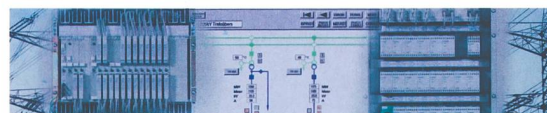
Renseignements et inscription:  
[www.electricite.ch/manifestations](http://www.electricite.ch/manifestations)

### Lebensdauer von LED-Beleuchtungssystemen

27. Oktober 2011, Empa Dübendorf  
Veranstalter: ITG



Wenn die in LED-Chips entstehende Wärme nicht effizient abgeleitet wird, sinkt deren Lebensdauer sehr schnell ab. Das Seminar zeigt die Zusammenhänge beim Thermal Management zwischen Chip, Platine, Kühlkörper und der gesamten Elektronik eines Beleuchtungssystems auf. Technologien zur optimalen Kühlung und zur Messung der Junction-Temperatur werden gezeigt. Ausfallanalysen von LED-Chips zeigen, wie durch geeignete Messmethoden die besten Chips aussortiert

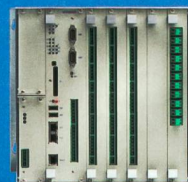


■ Kraftwerksleittechnik

■ Netzleittechnik

■ Wartentechnik

## FERNWIRK- UND STATIONSLEITTECHNIK ME 4012 PA



- Systemkonzept basierend auf Standard-Embedded-PC-Technik in Ethernettechnologie
- Durchgängiges Konfigurationswerkzeug ME-DRP/NLT für alle Anwendungen
- Anwendungen in den Bereichen:
  - Fernwirktechnik (FWU, FWK, FUZ)
  - Stationsleittechnik
  - Automatisierungstechnik mit den Standard-Protokollen nach IEC 60870-5-101/103 und -104

**mauell**

**Mauell AG**

Furtbachstrasse 17 · CH-8107 Buchs

Tel. +41 44 847 42 42

Fax +41 44 844 44 56

[www.mauell.ch](http://www.mauell.ch)

VSE-Agenda	Agenda de l'AES	
8.9.	Glasfaserprojekte von EVUs	Bern
16.9.	PowerComm – VSE-Kommunikationsforum	Zürich
22./23.9.	Journées romandes des directeurs et cadres	Neuchâtel
26./27.10.	Smart Metering – Smart Grid Day	Baden
17.11.	Direktoren- und Geschäftsleiterkonferenz	Olten
24.11.	Demand Side Management	Olten

Informationen und Anmeldung: [www.strom.ch/veranstaltungen](http://www.strom.ch/veranstaltungen) – [www.electricite.ch/fr/manifestations](http://www.electricite.ch/fr/manifestations)

werden können und so die Lebenserwartung hoch gehalten wird. No

Demnächst mehr: [www.electrosuisse.ch/itg](http://www.electrosuisse.ch/itg)

in Zürich der vom Energie-Cluster.ch gestaltete Tageskurs statt. No

Informationen, Anmeldung: [www.energie-cluster.ch](http://www.energie-cluster.ch)

### Energie-Effizienzmanagement im Unternehmen

10. November 2011, Zürich

Veranstalter: Energie-Cluster.CH

Das Messen und die Überwachung des Energieverbrauchs bilden die Grundlage für mehr Effizienz im Unternehmen. Mit dem neuen Tageskurs können sich Infrastrukturverantwortliche, Betriebsleiter, Planer und Energieberater aus Industrie, Gewerbe- und Dienstleistungsbetrieben mit neuesten Techniken vertraut machen. Am 10. November 2011 findet an der HWZ Hochschule für Wirtschaft

### Spezialkurs «Öffentliche Beleuchtung»

18./19. November 2011, Winterthur

Veranstalter: Schweizer Licht Gesellschaft

Der zweitägige Spezialkurs «Öffentliche Beleuchtung» vermittelt aktuelles Wissen im Bereich der öffentlichen Beleuchtung und Anstrahlung. Das Themenspektrum umfasst auch die Diskussion häufig vorkommender Beleuchtungssituationen und Anstrahlungsbeispiele. Dabei werden die technische, die gestalterische sowie die energetische Komponente angesprochen. Die Kurs-

teilnehmer erhalten ein Teilnahme-Zertifikat der SLG. No

Informationen, Anmeldung: [www.slg.ch](http://www.slg.ch)

### Effiziente und sichere Handhabung der Motorsäge

21./22. November 2011, Mümliswil

21./22. November 2011, Oberhofen

22./23. November 2011, Maienfeld

23./24. November 2011, Mümliswil

24./25. November 2011, Maienfeld

1./2. Dezember 2011, Oberhofen

Veranstalter: VSE



In der zweitägigen Ausbildung lernen die Teilnehmer, die Motorsäge bei einfachen Arbeiten an liegenden Bäumen sowie zum Absägen von Sträuchern und kleinen Bäumchen einzusetzen. Zudem erfahren sie, wie einfache Unterhaltsarbeiten an der Motorsäge durchzuführen sind. Ebenfalls vermittelt werden die Regeln der Arbeitssicherheit und des Gesundheitsschutzes.

Der Kurs ist auf die Bedürfnisse von Mitarbeitenden in Elektrizitätswerken ausgerichtet. Es sind keine Vorkenntnisse notwendig. Gearbeitet wird in Kleingruppen von sechs Personen. VSE

Informationen und Anmeldung: [www.strom.ch/veranstaltungen](http://www.strom.ch/veranstaltungen)  
Anmeldeschluss: 29. September 2011

Anzeige

Un service global, simple et efficace.

a-z

#### Solutions & Services: vos réseaux de A jusqu'à Z.

La gestion de vos réseaux d'énergie et de télécommunications requiert des compétences spécifiques. Chez Nexans, vous pouvez vous appuyer sur un savoir-faire global et profiter d'une gamme complète de services: ingénierie, check-up et maintenance des réseaux, localisation des pannes ou encore projets clés en main. Découvrez notre offre en détails sur [www.nexans.ch](http://www.nexans.ch)

Contact: [services.ch@nexans.com](mailto:services.ch@nexans.com)



Expert global en câbles et systèmes de câblage

# Veranstaltungskalender Calendrier des manifestations

## Electrosuisse

### September/septembre 2011

- **Erstprüfung gemäss NIN**  
Fehrltorf, 2.9.11. Contact: 044 956 12 96
- **Wiederholungskurs für Elektrotechniker / Sicherheitsberater**  
Schluss-, Abnahme- und periodische Kontrolle gemäss Art. 24 und Art. 32 NIV. Anforderungen und Abläufe der einzelnen Kontrollen.  
Fehrltorf, 5.9.11. Contact: 044 956 12 96
- **Arbeiten unter Spannung – Grundkurs**  
Kenntnisse, Erfahrung und Verantwortungsbewusstsein. Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
Fehrltorf, 5.+12.9.11. Contact: 044 956 11 75
- **Energieeffizienz und Umweltrichtlinie**  
Halbtagesveranstaltung/manifestation d'une demi-journée.  
Fehrltorf, 6.9.11. Contact: +41 44 956 13 14
- **Explosionsschutz – ATEX 95**  
Wallisellen, 6.9.11. Contact: +41 44 956 13 14
- **C1 – Séminaire pour électriciens d'exploitation**  
Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
CFPS du Château de Seedorf, Noréaz, 6././13./14./20./21.09.11.  
Contact: 021 312 66 96
- **Informationstagung Instandhaltung**  
Weiterbildung von: beruflichen Aufgaben, Pflichten und Verantwortung; Informationen über den neusten Stand der Technik (Vorschriften).  
Kursaal Bern, 6.9.11. Contact: 044 956 11 75
- **B7 – Séminaire sous tension**  
Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
Groupe E Connect SA, 1753 Matran, 7.9.11.  
Contact: 021 312 66 96
- **Schaltberechtigung Wiederholungskurs**  
Schalten an Nieder- und Mittelspannungsanlagen bis 50 kV.  
Winterthur, 8.9.11. Contact: 044 956 11 75
- **NIN 2010 Ganztägiger Kurs Typ N**  
Wesentliche Änderungen der NIN 2010, die Norm als Hilfsmittel täglich anwenden.  
Fehrltorf, 9.9.11. Contact: 044 956 12 71
- **Betriebselektriker- Bewilligung nach Art. 13 NIV**  
Erstellung und Unterhalt von sicheren Elektroinstallationen. Sechstägige Schulung/formation de six jours.  
Fehrltorf, 14./15./20./21./27./28.9.11.  
Contact: 044 956 12 71
- **Arbeiten unter Spannung – Wiederholungskurs**  
Methoden für Arbeiten unter Spannung, Sicherstellung des einwandfreien Betriebes der elektrischen Anlagen, ohne Risiko.  
Fehrltorf, 19.9.11. Contact: 044 956 11 75
- **ITG: Fiber to the Home: the Swiss Way of FTTH**  
Swiss Industrial Day. Symposia within ECOC 2011. Conference day with the newest experience from the industry and free access to the exhibition.  
Genf, 20.9.11. Contact: 044 956 11 83
- **Erden von Anlagen**  
Der Kurs ist eine ideale Ergänzung zur NIN 2010 und zu den Regeln der Technik.  
Fehrltorf, 21.9.11. Contact: 044 956 12 96
- **Installations-, Kleinverteiler (Schaltgerätekombination SK)**  
Anwendung von Messgeräte, Prüfung und Dokumentation.  
Fehrltorf, 22.9.11. Contact: 044 956 12 71
- **Stückprüfung**  
Ergänzung zu Kurs «Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen, TSK, PITSK». Halbtägige Schulung/cours (durée: demi-journée).  
Fehrltorf, 23.9.11. Contact: 044 956 12 71
- **Informationstagung Blitzschutz**  
Aktualisierung des Fachwissens für Blitzschutzfachleute. Meinungs- und Erfahrungsaustausch.  
Hotel Arte, Olten, 26.9.11.  
Contact: 044 956 11 75
- **D2 – Séminaire pour autorisation de raccorder Module 1**  
Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.

CFPS du Château de Seedorf, Noréaz, 27./28./29.9.+4./5.10.11.  
Contact: 021 312 66 96

- **Messen im Nieder- spannungsverteiltetz**  
Das Messen und Prüfen an Hausanschlusskasten und in der öffentlichen Beleuchtung steht im Vordergrund. Die Themen werden mit Unfallbeispielen und Filmsequenzen erläutert und vertieft. Zudem werden die erforderlichen Schutzmassnahmen detailliert erklärt.  
Fehrltorf, 27.9.11. Contact: 044 956 12 96
- **Maschinensicherheit – Rechtsgrundlagen und Richtlinien**  
Fehrltorf, 29.9.11. Contact: 044 956 13 14
- **ETG: Trafostationen**  
ETG-Fachtagung.  
Olten, 29.9.11. Contact: 044 956 11 83

### Oktober/octobre 2011

- **Maschinensicherheit – Anforderungen**  
Anforderungen an die elektrische Ausrüstung von Maschinen.  
Fehrltorf, 4.10.11. Contact: 044 956 13 14
- **Bewilligungskurs für Prüfungsvorbereitung nach Art. 14 und 15 NIV**  
Zweitägige Schulung/formation de deux jours.  
Fehrltorf, 4./5.10.11. Contact: 044 956 12 96
- **Bewilligung für Installationsarbeiten an besonderen Anlagen nach Art. 14 NIV**  
Fünftägige Schulung/formation de cinq jours.  
Bern, 4./5.+11./12./13.10.11.  
Contact: 044 956 12 96
- **Maschinensicherheit – Funktionale Sicherheit**  
Anforderung an die Gestaltung von sicherheitsgerichteten Steuer- und Überwachungskreisen.  
Fehrltorf, 6.10.11. Contact: 044 956 13 14
- **Bewilligung für Installationsarbeiten an besonderen Anlagen nach Art. 14 NIV**  
Fünftägige Schulung/formation de cinq jours.  
Fehrltorf, 11./12.+18./19./20.10.11.  
Contact: 044 956 12 96
- **NIN 2010 Ganztägiger Kurs Typ K**  
Inhalt und wesentliche Änderungen der NIN 2010 kennen. Die Norm als Hilfsmittel täglich anwenden.  
Fehrltorf, 13.10.11. Contact: 044 956 12 71
- **B1 – Séminaire NIBT 2010**  
CFPS du Château de Seedorf, Noréaz, 18.10.11.  
Contact: 021 312 66 96
- **Elektro-Instruktion Erzeugnisse**  
Elektrizitätsgesetz, Schutzmassnahmen und einfache, praktische Reparaturarbeiten.  
Fehrltorf, 18.10.11. Contact: 044 956 12 71
- **D2 – Séminaire pour autorisation de raccorder Module 2**  
Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
CFPS du Château de Seedorf, Noréaz, 19./20.10.11.  
Contact: 021 312 66 96
- **Schaltberechtigung Grundkurs**  
Qualifikation zur Schaltberechtigung und Schaltanweisungsberechtigung. Zweitägige Schulung/formation de deux jours.  
Winterthur, 19./26.10.11. Contact: 044 956 11 75
- **Schaltberechtigung Grundkurs**  
Qualifikation zur Schaltberechtigung und Schaltanweisungsberechtigung. Zweitägige Schulung/formation de deux jours.  
Winterthur, 19./27.10.11. Contact: 044 956 11 75
- **Bewilligungsträger nach Art. 14 oder 15 NIV Wiederholungskurs**  
Neuerungen und Aenderungen der Installationsnormen.  
Fehrltorf, 19.10.11. Contact: 044 956 12 96
- **ETG: Strom neu gedacht – OGE-Tagung**  
Innovationen für den Wohlstand. Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
Innsbruck, 20./21.10.11.  
Contact: +43-1-587 63 73 23
- **Bewilligung für Installationsarbeiten an Photovoltaikanlagen nach Art. 14 NIV**  
Fünftägige Schulung/formation de cinq jours.  
Fehrltorf, 24./25./26./31.10.+1.11.11.  
Contact: 044 956 12 96
- **ETG: ETG unterwegs: Erdbebensicherheit**  
Abendveranstaltung im Erdbebensimulator. Abendveranstaltung/manifestation en soirée.  
Zürich, 25.10.11. Contact: 044 956 11 83

- **Infrarot-Thermografie**  
Fehrltorf, 25.10.11. Contact: 044 956 12 96
- **Betriebselektriker nach Art. 13 NIV Wiederholungskurs**  
Bern, 27.10.11. Contact: 044 956 12 96
- **Schaltberechtigung Wiederholungskurs**  
Schalten an Nieder- und Mittelspannungsanlagen bis 50 kV.  
Winterthur, 28.10.11. Contact: 044 956 11 75
- **Bewilligungsträger nach Art. 14 oder 15 NIV Wiederholungskurs**  
Neuerungen und Aenderungen der Installationsnormen.  
Bern, 28.10.11. Contact: 044 956 12 96

### November/novembre 2011

- **Forum für Elektrofachleute**  
Das Forum beschäftigt sich mit Themen der elektrischen Sicherheit, der Energieeffizienz und der praxisnahen Anwendung neuer Techniken und Erfahrungsaustausch unter Fachleuten.  
Kursaal Bern, 1.11.11. Contact: 044 956 11 75
- **Bewilligung für Installationsarbeiten an besonderen Anlagen nach Art. 14 NIV**  
Fünftägige Schulung/formation de cinq jours.  
Fehrltorf, 2./3.+9./10./11.11.11.  
Contact: 044 956 12 96

## VSE/AES

### September/septembre 2011

- **Club Ravel**  
Ecowizz : l'énergie visible grâce aux prises électriques intelligentes et un service web innovant – Michael Dupertuis, co-fondateur et CEO, Geroco SA.  
Lausanne, 6.9.11. Contact: 021 310 30 30
- **Vertragsbeziehungen Netz und Energielieferung**  
Aarau, 6.9.11. Contact: 062 825 25 25
- **Branchenkunde Elektrizität**  
Baden, 7.9.11. Contact: 062 825 25 25
- **Glasfaserprojekte in EVU**  
Bern, 8.9.11. Contact: 062 825 25 25
- **Grundlehrgang Business Continuity Management**  
Regensdorf, 14.9.11. Contact: 062 825 25 25
- **Grundlehrgang Notfall- und Krisenmanagement**  
Regensdorf, 15.9.11. Contact: 062 825 25 25
- **Connaissance de la branche "Electricité"**  
Module 2 – production / distribution.  
Lausanne, 15.9.11. Contact: 021 310 30 30
- **Aufbaulehrgang Krisenmanagement: FET, Führungs- und Entscheidungstraining**  
Regensdorf, 16.9.11. Contact: 062 825 25 25
- **Vorankündigung Powercomm – Das VSE-Kommunikationsforum**  
Stromzukunft – Kommunikation im Ausnahmezustand.  
Zürich, 16.9.11. Contact: 062 825 25 25
- **Powercomm – Das VSE-Kommunikationsforum**  
Stromzukunft – Kommunikation im Ausnahmezustand.  
Zürich, 16.9.11. Contact: 062 825 25 25
- **Investitionsrechnung in der Strombranche**  
Aarau, 20.9.11. Contact: 062 825 25 25
- **Datenschutz – Datensicherheit**  
Aarau, 21.9.11. Contact: 062 825 25 25
- **Journées romandes des directeurs et cadres 2011**  
Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
Neuchâtel, 22.09.+23.09.11. Contact: 021 310 30 30
- **Branchenkunde Elektrizität**  
Emmen, 23.9.11. Contact: 062 825 25 25
- **Sicherheit am Telefon**  
Praxisseminar für alle mit telefonischem Kundenkontakt.  
Aarau, 27.9.11. Contact: 062 825 25 25
- **Connaissance de la branche module 3: négoce de l'énergie**  
Aperçu de la branche électrique pour les collaborateurs non techniques, les nouveaux collaborateurs et les personnes en formation.  
Lausanne, 27.9.11. Contact: +41 21 310 30 30
- **Erfolgreich im persönlichen Kundenkontakt – Intensivseminar**  
Aarau, 28.9.11. Contact: 062 825 25 25

### Oktober/octobre 2011

- **Club Ravel**  
Panneau solaire thermique plat sous vide – Dr. Cristoforo Benvenuti, Vice président, SRB Energie.  
Lausanne, 4.10.11. Contact: 021 310 30 30
- **Contacts personnalisés avec les clients**  
Atelier intensif pour personnes expérimentées.

Lausanne, 5.10.11. Contact: 021 310 30 30

- **Praxisseminar Anlagenbuchhaltung**  
Eine fundierte Grundlage als unverzichtbarer Baustein ihres zukünftigen Erfolgs der Netzwirtschaft.  
Aarau, 17.10.11. Contact: 062 825 25 25
  - **Praxisseminar Kostenrechnung**  
Ein Seminar, das Ihnen aufzeigt, wie Sie die regulatorischen Anforderungen professionell erfüllen und gleichzeitig eine aussagekräftige Betriebsbuchhaltung aufbauen.  
Aarau, 18.10.11. Contact: 062 825 25 25
  - **Assurance au téléphone**  
Atelier de pratique pour toutes les personnes ayant des contacts téléphoniques avec les clients.  
Lausanne, 20.10.11. Contact: 021 310 30 30
  - **Web 2.0: Fluch oder Segen für die Strombranche?**  
Aarau, 24.10.11. Contact: 062 825 25 25
  - **Sicheres Handeln in Konfliktsituationen**  
Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
Aarau, 25.+27.+28.10.11. Contact: 062 825 25 25
  - **Stromkennzeichnung, Herkunftsnachweis und Ökostrom-Vermarktung**  
Halbtagesveranstaltung/manifestation d'une demi-journée.  
Olten, 26.10.11. Contact: 062 825 25 25
  - **Vorankündigung Swiss Smart Days**  
Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
Baden, 26.+27.10.11. Contact: 062 825 25 25
  - **Préavis Swiss Smart Days**  
En traduction simultanée. Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
Baden, 26.10.+27.10.11. Contact: 021 310 30 30
- November/novembre 2011**
- **Effiziente und sichere Handhabung der Motorsäge**  
Zweitägige Schulung/formation de deux jours.  
Kallnach, 1.+2.11.11. Contact: 062 825 25 25

- **Branchenkunde Elektrizität**  
Kallnach, 2.11.11. Contact: 062 825 25 25
- **Praxis- und Vertiefungsworkshop Investitionsrechnung**  
Aarau, 2.11.11. Contact: 062 825 25 25
- **Atelier: Réseaux de fibres optiques – introduction**  
Avec exercices pratiques.  
Lausanne, 2.11.11. Contact: 021 310 30 30
- **Kooperationen: Was, worum, wozu und wie?**  
Aarau, 3.11.11. Contact: 062 825 25 25
- **Zertifikatslehrgang Leitender Netzmonteur 2011**  
Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
Luzern, 3.11.11. Contact: 062 825 25 25
- **Einstieg in die überzeugende Medienarbeit**  
Aarau, 3.11.11. Contact: 062 825 25 25
- **Kooperationen: Was, worum, wozu und wie?**  
Aarau, 3.11.11. Contact: 062 825 25 25
- **Ist Instandhaltung mit Elektrothermografie effizienter?**  
Aarau, 3.11.11. Contact: 062 825 25 25
- **Ist Instandhaltung mit Elektrothermografie effizienter?**  
Aarau, 3.11.11. Contact: 062 825 25 25
- **Kooperationen: Was, worum, wozu und wie?**  
Aarau, 3.11.11. Contact: 062 825 25 25
- **Effiziente und sichere Handhabung der Motorsäge**  
Zweitägige Schulung/formation de deux jours.  
Küblis, 8.+9.11.11. Contact: 062 825 25 25

- **Cigré SC B5 Colloquium**  
Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
Lausanne, 12./17.9.11.  
Contact: www.cigre-scb5-lausanne2011.org
- **Optimatik-Fachtagung**  
Intelligente Strategien – Smarte Systeme.  
Baden, 14.9.11. Contact: www.optimatik.ch
- **ECOC 2011 Geneva**  
37th European Conference and Exhibition on Optical Communication. Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
Genf, 18.9.–22.9.11. Contact: www.ecoc2011.org
- **India Symposium 2011**  
Zürich, 30.9.11.  
Contact: www.india-symposium.org/information.php

**Oktober/octobre 2011**

- **SGK-Grundlagenseminar 2011**  
Einführung in die Kernenergie und ihr Umfeld.  
Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
Magglingen, 4.–6.10.11.  
Contact: www.kernfachleute.ch
- **7th European Conference on Green Power Marketing 2011**  
Europäisches Forum für Marktakteure und Entscheidungsträger der erneuerbaren Energiewirtschaft.  
Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
Zürich, 6.–7.10.11.  
Contact: www.greenpowermarketing.org

Weitere Veranstaltungen/autres manifestations:  
[www.strom.ch](http://www.strom.ch), [www.electrosuisse.ch](http://www.electrosuisse.ch)

Anzeige

Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen  
Association des entreprises électriques suisses  
Associazione delle aziende elettriche svizzere



Der Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE/AES) vertritt die Interessen seiner über 400 Mitglieder bei den Exponenten der Politik, gegenüber anderen Wirtschaftsverbänden und in der interessierten Öffentlichkeit.

Zur Verstärkung unseres Teams in Aarau suchen wir eine authentische und überzeugende Persönlichkeit als

## Leiter/-in Wirtschaft und Regulierung

Der/die erfolgreiche Bewerber/in muss bestens mit den wirtschaftlichen und regulatorischen Verhältnissen der Schweiz vertraut sein und übernimmt folgende Hauptaufgaben:

- Aufbau und Leitung der neu geschaffenen Abteilung Wirtschaft und Regulierung
- Analyse und Entwickeln energiewirtschaftlicher Modelle
- Erarbeiten von Grundlagen für die energiepolitische Diskussion
- Führung von und Mitarbeit in Kommissionen
- Verfassen von Stellungnahmen und Positionspapieren
- Budget- und Umsatzverantwortung für Angebote an unsere Mitglieder

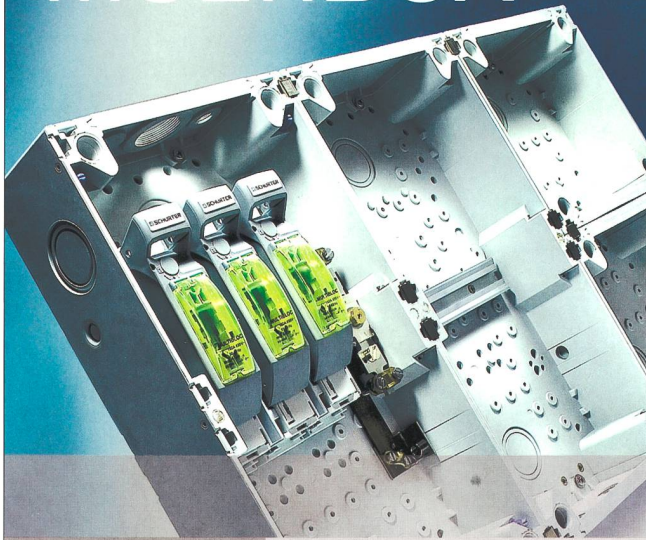
Sie besitzen einen Universitäts- oder Hochschulabschluss in Volks- oder Betriebswirtschaft sowie fundierte Kenntnisse ökonomischer Modelle. Sie kennen die nationale und europäische Elektrizitätsbranche. Ihre Erfahrungen im wirtschaftswissenschaftlichen Umfeld nutzen Sie künftig für die Kernthemen der Strombranche. Sie verfügen über eine ausgeprägt strategische und methodische Denk- und Arbeitsweise sowie über Kenntnisse des politischen Umfeldes. Komplexe Zusammenhänge vermitteln Sie zielgerichtet und verständlich gegen innen und aussen. Sie haben Spass an interdisziplinärer Zusammenarbeit und übergreifenden Fragestellungen. Weiter verfügen Sie über Erfahrung in der Beratung und in der Führung von Projekten sowie über gute Französischkenntnisse.

Als engagierte und unternehmerisch handelnde Persönlichkeit sind Sie mitreissend, teamfähig und ein guter Kommunikator. Sie arbeiten selbstständig und speditiv, beweisen Humor und sind belastbar. In neuen Themengebieten oder veränderten Strukturen finden Sie sich schnell zurecht.

Wir bieten Ihnen interessante Herausforderungen in einer sich rasch wandelnden Branche und die Möglichkeit, ein tragfähiges Netzwerk in der Schweizer Energiewirtschaft aufzubauen.

Interessiert? Ihre Bewerbung richten Sie bitte an Michael Frank, Direktor, Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE), Hintere Bahnhofstrasse 10, 5001 Aarau. Michael Frank beantwortet gerne Ihre Fragen: michael.frank@strom.ch, Tel. 062 825 25 25.

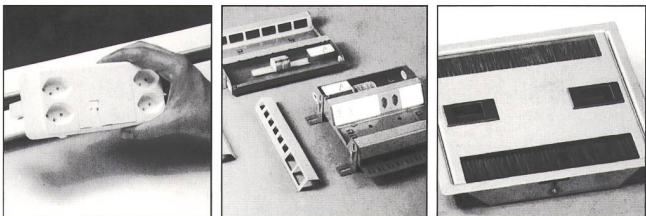
# MULTIBOX



Die multifunktionale Hausanschluss- und Fassadenkombination

[www.schurter.com/box](http://www.schurter.com/box)

**SCHURTER**  
ELECTRONIC COMPONENTS



## Wie Strom-, Daten- und Telefonleitungen zu Arbeitsplätzen in Büros, Labors und Werkstätten führen?

- **Mit LANSZ modularen Brüstungskanälen:**  
Geräumig. Preisgünstig. Apparate verdeckt angeordnet. Verkleidung Holz oder Metall. 150×200 bis 250×300 mm.
- **Mit LANSZ Brüstungskanal-Stromschienen:**  
Fixfertige Stromzuführung 230 V und 400 V / 63 A mit steckbaren Apparaten. Grosser Leerkanal für Daten- / Telefonkabel.
- **Mit LANSZ Doppelboden-Installationsmaterial:**  
Flachgitter- und Multibahnen • Bodenanschlussdosen für Strom, Daten, Tel. für alle Steckersysteme • Kabeldurchführungen.

Fragen Sie LANSZ. Wir haben Erfahrung! Verlangen Sie Beratung und Offerte. **lanz oensingen ag CH-4702 Oensingen**

**LANSZ Produkte für die Arbeitsplatzerschliessung** interessieren mich! Bitte senden Sie Unterlagen.

Könnten Sie mich besuchen? Bitte tel. Voranmeldung!

Name / Adresse / Tel. \_\_\_\_\_

A1



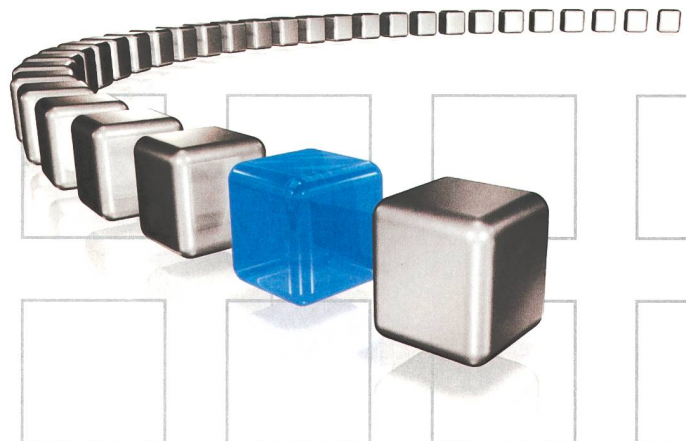
**lanz oensingen ag**

CH-4702 Oensingen  
Telefon 062 388 21 21  
[www.lanz-oens.com](http://www.lanz-oens.com)

Südringstrasse 2  
Fax 062 388 24 24  
[info@lanz-oens.com](mailto:info@lanz-oens.com)

# OPTIMATIK

Mobile Zählerdatenerfassung  
Smart Metering  
Zählerfernauslesung  
Energiedatenmanagement  
Energieabrechnung/CRM  
Business Process Management



## INTELLIGENTE STRATEGIEN SMARTE SYSTEME

Wie soll man handeln und sich positionieren, wenn man sich in einer Warteschleife befindet wie der Schweizer Energiemarkt? Abwarten oder losrennen? Intelligente Strategien sind gefragt! Auch in diesem Jahr zeigt unser Fachforum wieder Trends und Möglichkeiten auf: Smarte Systeme, die elegant, geschickt, sicher, modern, umfassend und flexibel sind.

Infos und Anmeldung unter: [www.optimatik.ch](http://www.optimatik.ch)

**OPTIMATIK FACHFORUM**  
14. SEPTEMBER 2011 · BADEN

Optimatik AG  
Gewerbezentrum Strahlholz 330  
CH-9056 Gais  
T +41 71 791 91 00

Bureau Romandie  
Chemin du Cloislet 4  
CH-1023 Crissier  
T +41 21 637 21 00